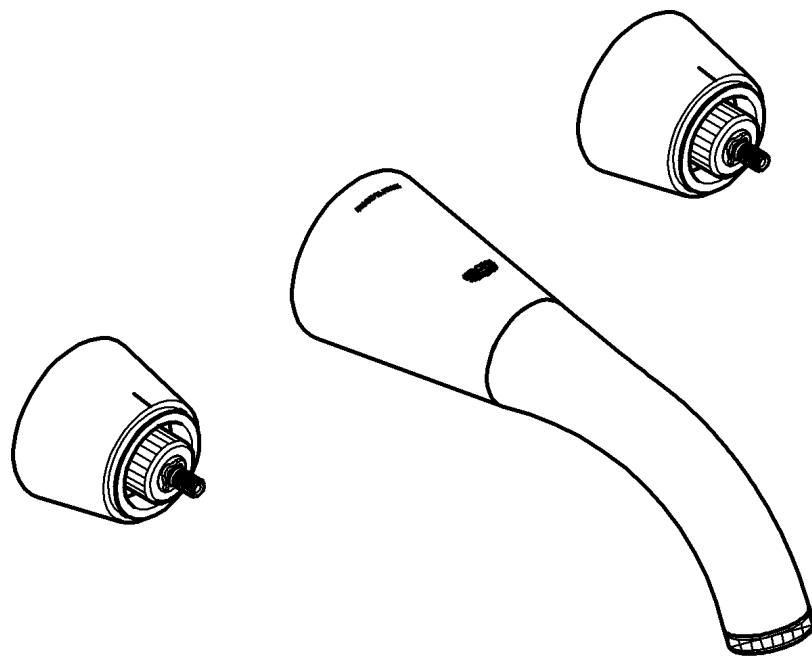


21 089

F1

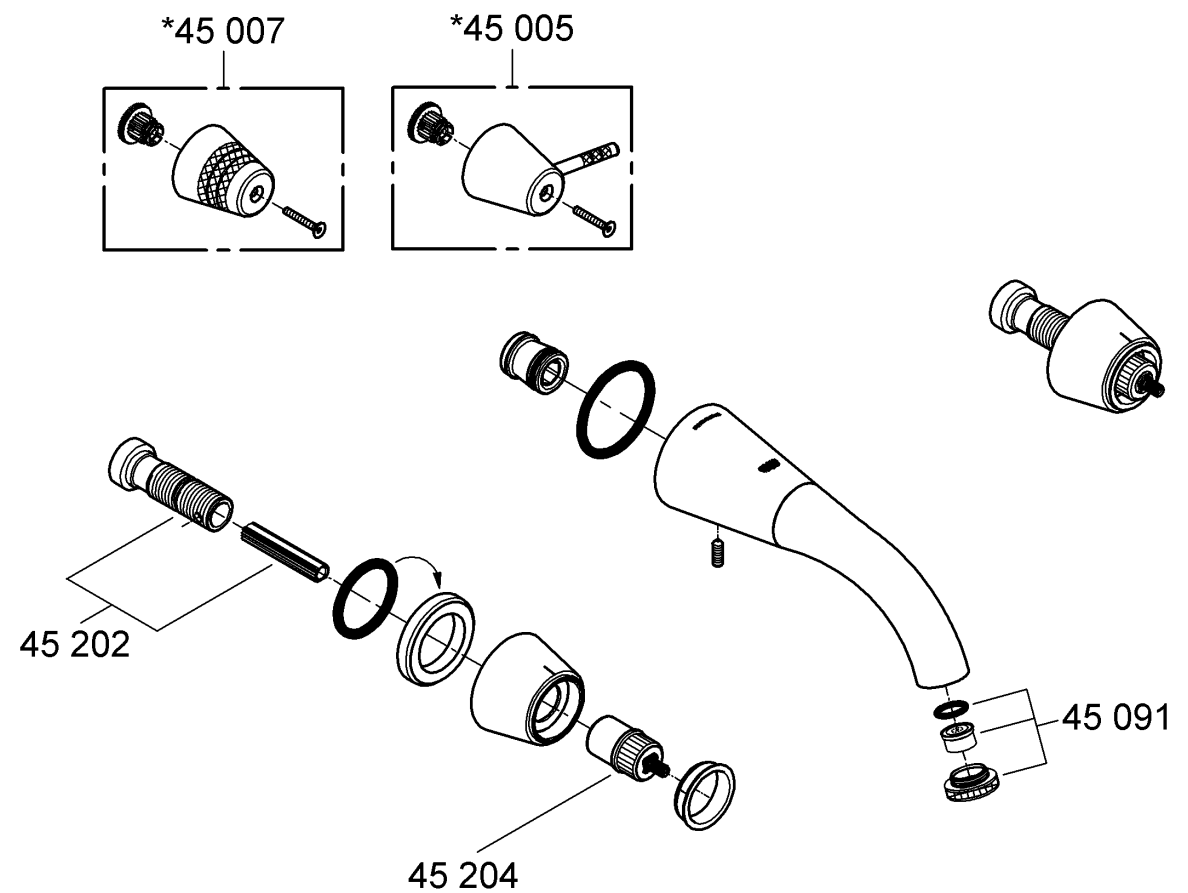
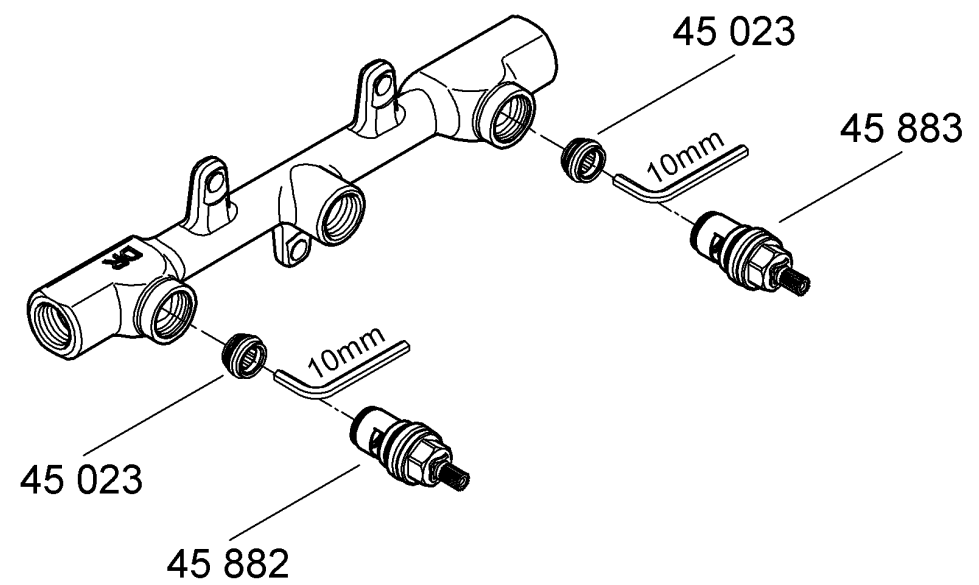
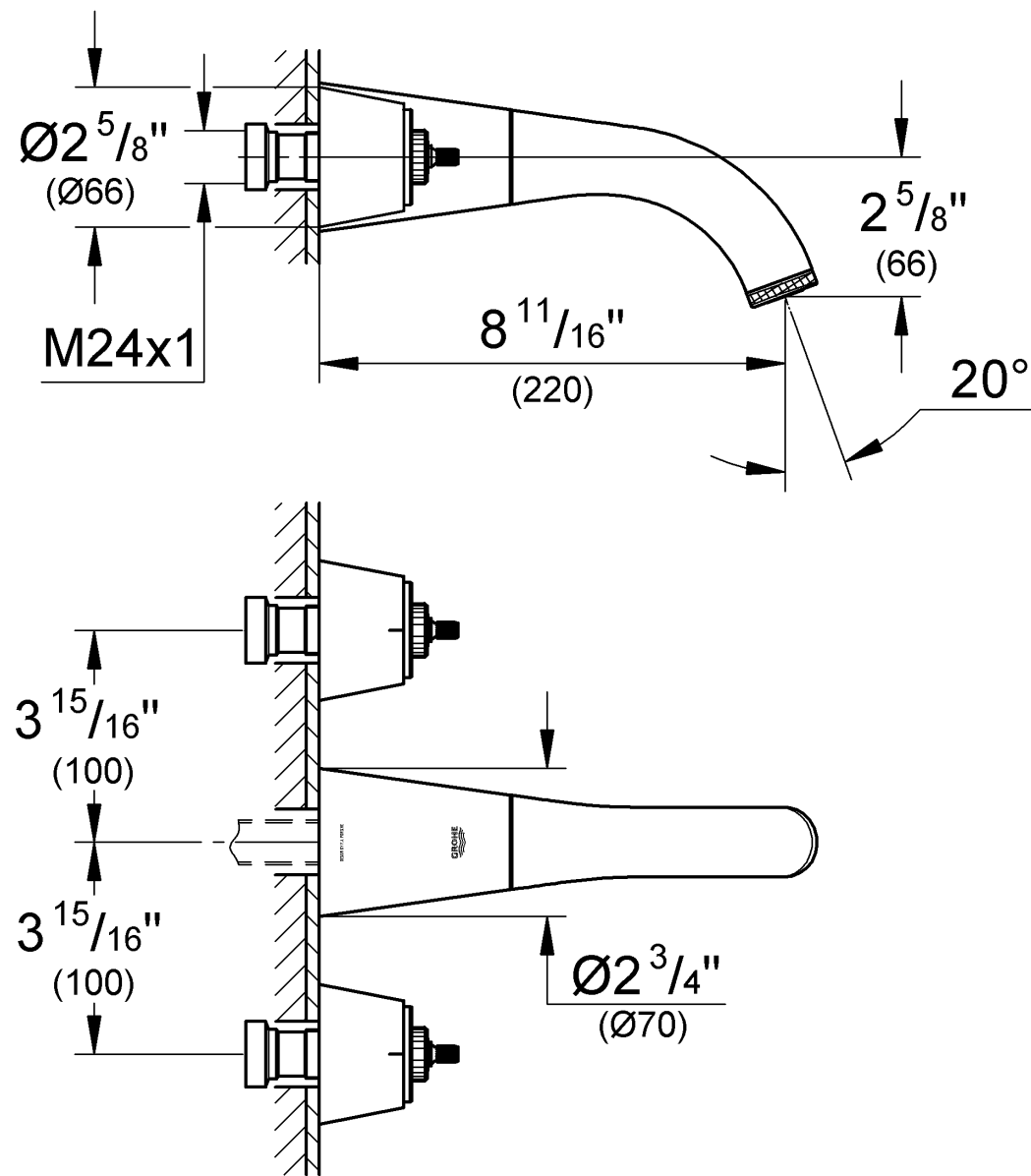


F1

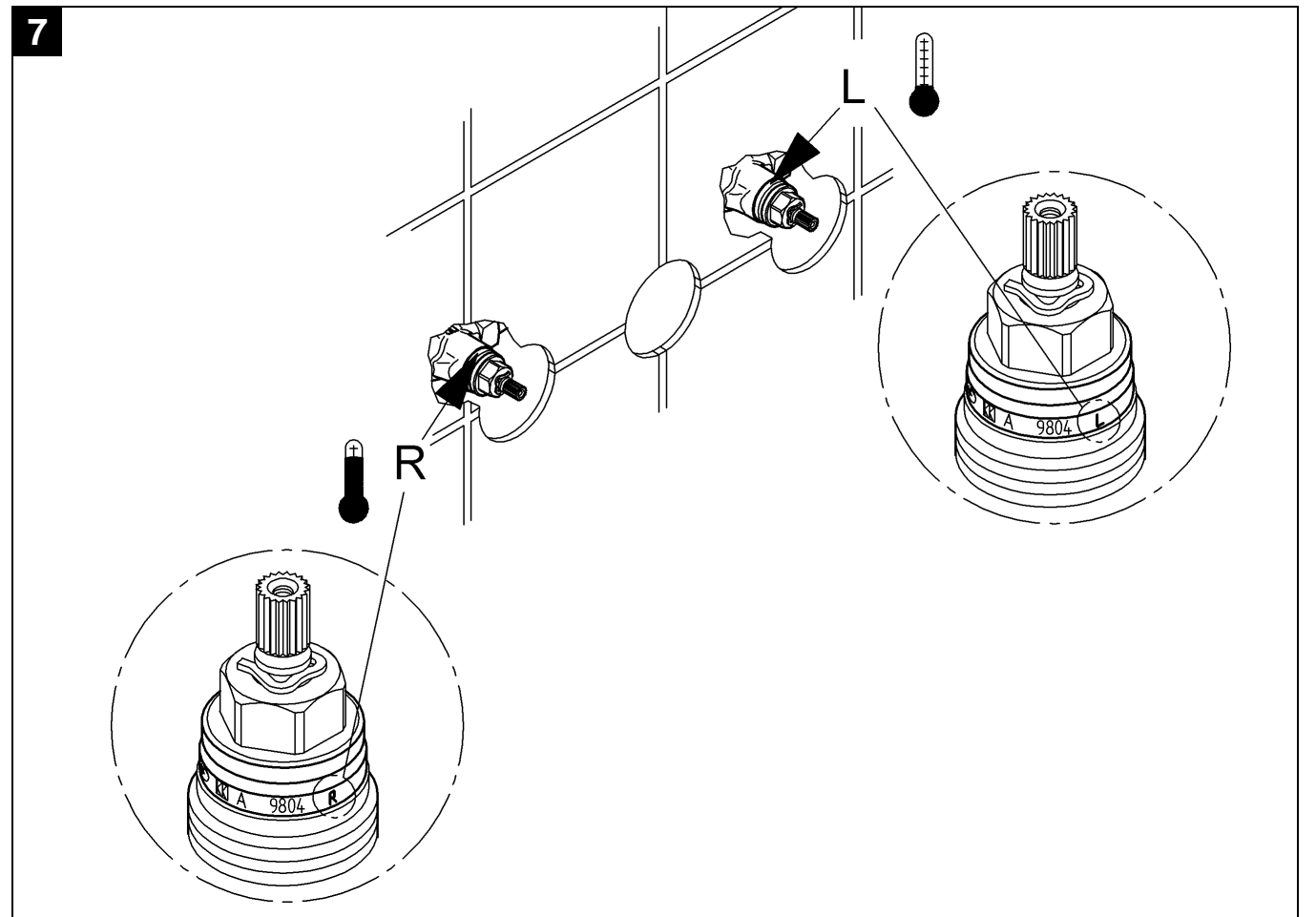
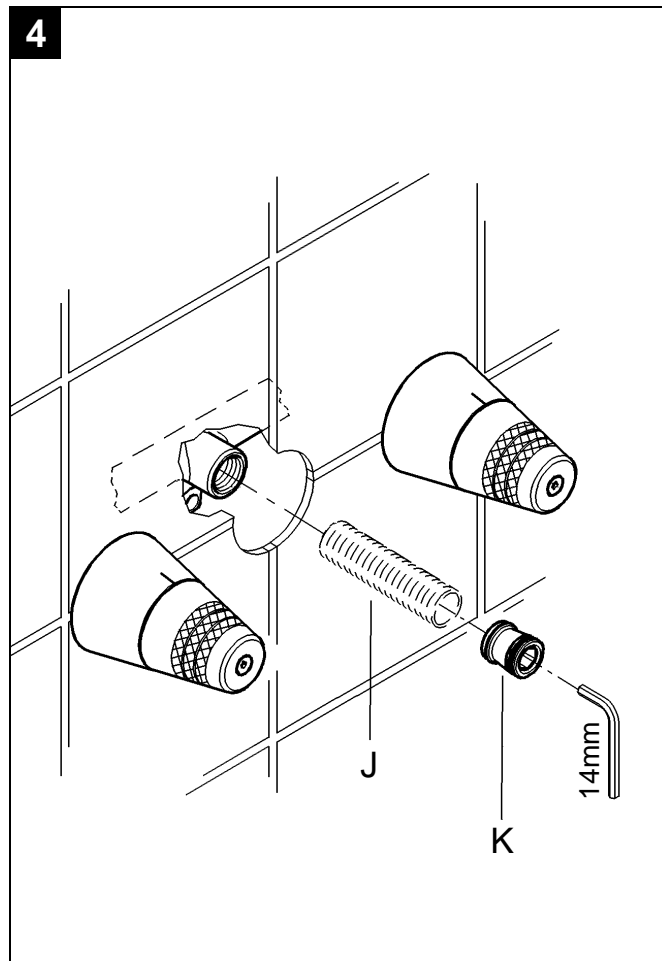
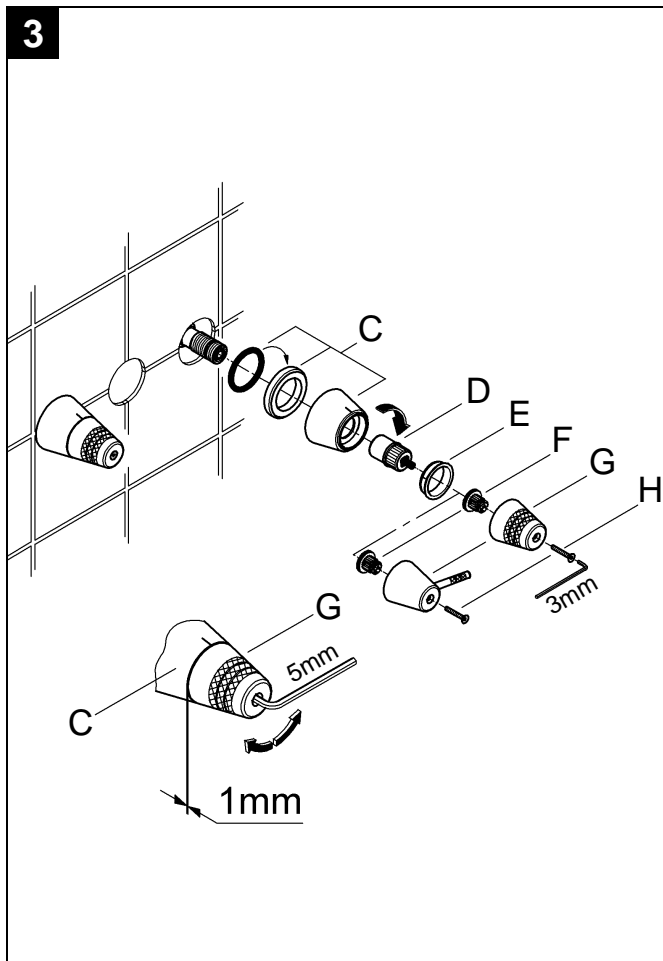
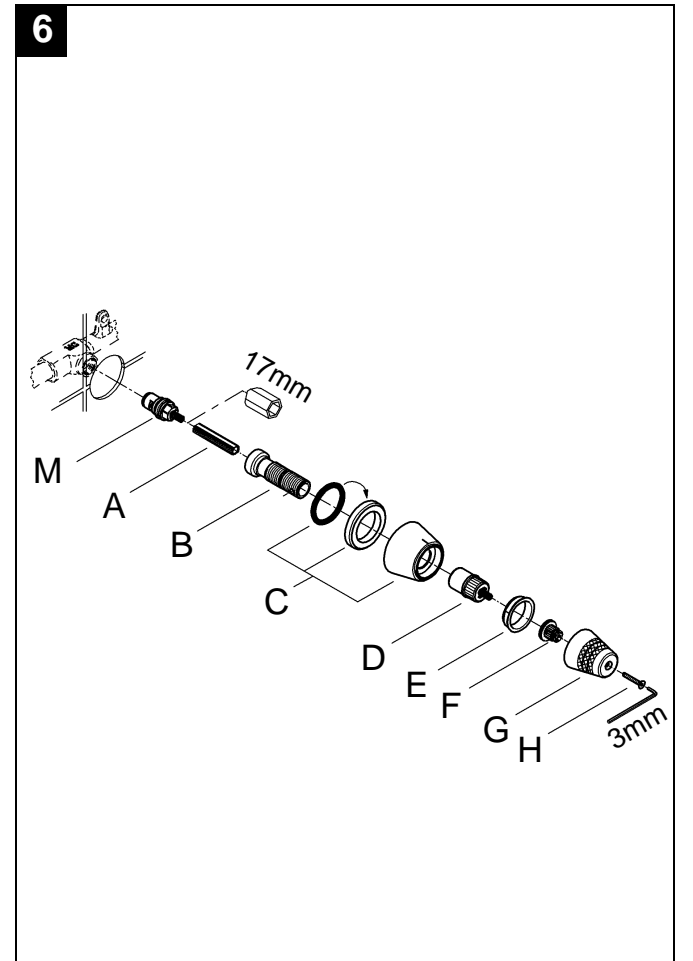
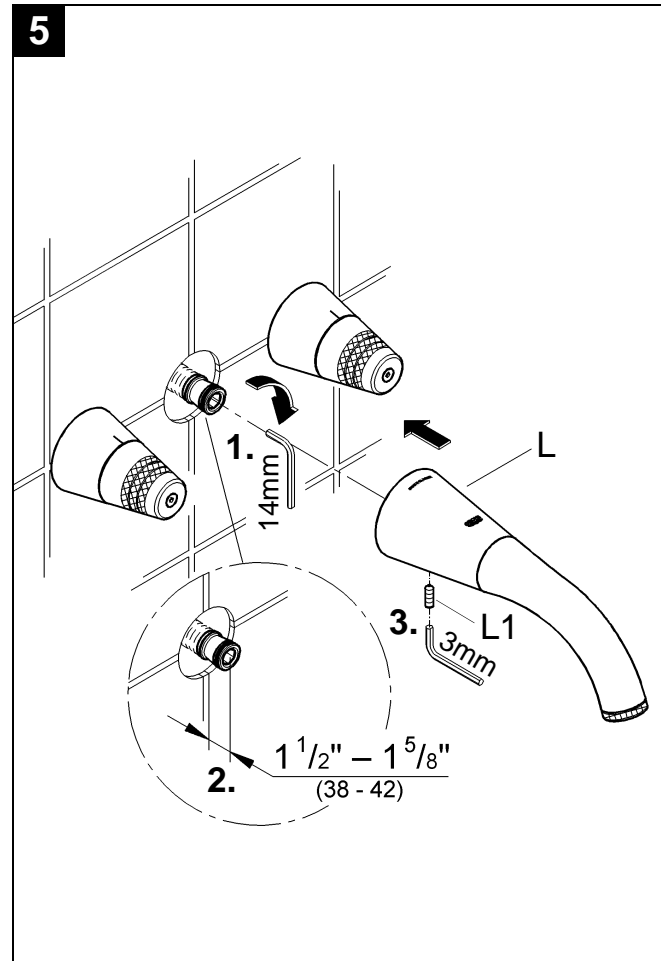
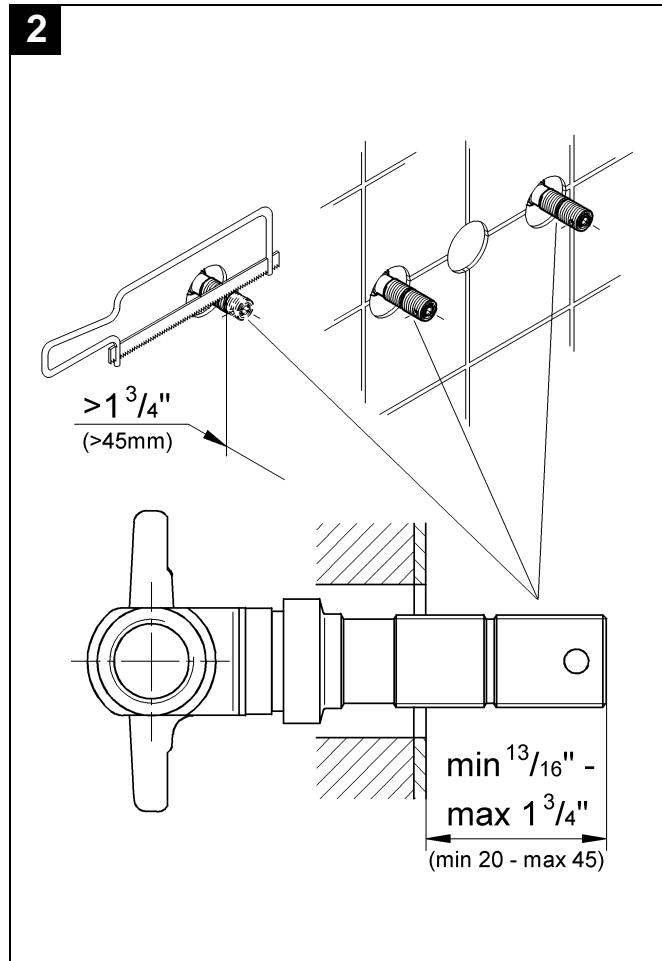
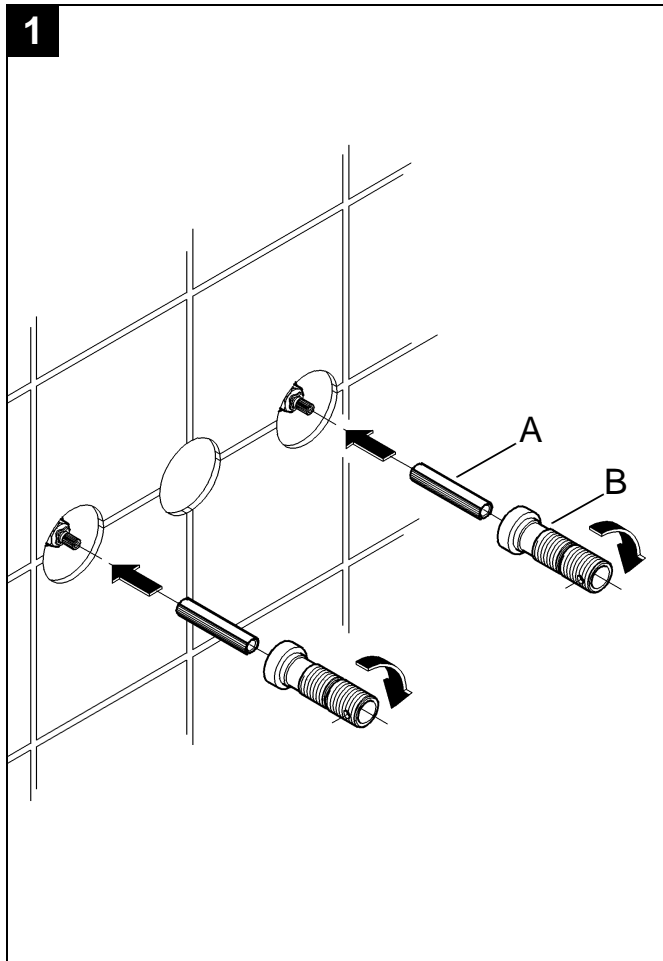
English1
Français1
Español2

94.916.031/ÄM 205483/11.05

GROHE®



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Installation

Remove fitting templates.

Flush pipes thoroughly.

Shut off cold and hot water supply!

Install side valves, see fold-out page II, Figs. [1], [2] and [3].

1. Mount spindle extension (A) on the headpart of the concealed valve and screw on extension sleeve (B), see Fig. [1].
2. Cut extension sleeve with spindle extension in that way, that the installation dimension is **min 13/16" to max 1 3/4"**, see Fig. [2].
3. Push on escutcheon (C) fully and screw on spindle extension (D), see Fig. [3].
4. Push on guide ring (E).
5. Push on snap insert (F) and handle (G), **sold separately**.
6. Adjust the gap between escutcheon (C) and handle (G) to approx. 1mm by turning the internal screw using an 5mm allen wrench.
7. Fit screw (H) using an 3mm allen wrench.

Install spout, see Figs. [4] and [5].

1. Screw in 1/2" NPT-adaptor (J), **sold separately**, to concealed mixer housing, see Fig. [4].
2. Screw on connection nipple (K) using an 14mm allen wrench.
3. Crosscut 1/2" NPT-adaptor in that way, that the installation dimension is **1 1/2" to max 1 5/8"**, see Fig. [5].
4. Tighten the spout (L) with set screw (L1), using an 3mm allen wrench.

Open cold and hot water supply and check connections for watertightness!

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease.

Shut off cold and hot water supply!

I. Replacing the headpart, see fold-out page II, Fig. [6] and [7].

1. Using an 3mm allen wrench, remove screw (H) and pull off handle (G).
2. Pull off snap insert (F), guide ring (E) and unscrew spindle extension (D).
3. Pull off escutcheon (C), unscrew extension sleeve (B) and if necessary, pull off spindle extension (A).
4. Unscrew headpart (M) using a 17mm socket wrench.
5. Change complete headpart (M).

Observe the different replacement part numbers of the headparts, see fold-out page I and II, Fig. [7].

Observe the correct installation position!

Assemble in reverse order.

Adjustment of the space between escutcheon and handle, see point 6 in section **Install side valves**.

II. Unscrew and clean mousseur (45 091), see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page I (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Installation

Enlever les gabarits de montage.

Purger les tuyauteries.

Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide!

Montage des robinets d'arrêt, voir volet II, fig. [1], [2] et [3].

1. Monter la prolongation de tige (A) sur la tête du robinet encastré et visser la douille de prolongation (B), voir fig. [1].
2. Couper la douille de protection avec la prolongation de tige pour obtenir une cote comprise entre **20mm minimum et 45mm maximum**, voir fig. [2].
3. Enfoncer complètement la rosace (C) et visser la prolongation de tige (D), voir fig. [3].
4. Insérer la bague de guidage (E).
5. Installer l'isolateur (F) et la poignée (G), **non fournis**.
6. Régler la distance entre la rosace (C) et la poignée (G) à 1mm environ en tournant le vis centrale à l'aide d'une clé Allen de 5mm.
7. Serrer la vis (H) avec une clé Allen de 3mm.

Montage du bec, voir fig. [4] et [5].

1. Visser le 1/2" NPT-adaptateur (J), **non fourni**, au corps encastré, voir fig. [4].
2. Visser la nipple de raccordement (K) à l'aide d'une clé Allen de 14mm.
3. Couper à la bonne longueur la 1/2" NPT-adaptateur pour obtenir une dimension de montage comprise entre **38mm minimum et 42mm maximum**, voir fig. [5].
4. Fixer le bec (L) avec la vis (L1) à l'aide d'une clé Allen de 3mm.

Ouvrir l'arrivée d'eau et contrôler l'étanchéité des raccordements!

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.

Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide!

I. Remplacement de la tête, voir volet II, fig. [6] et [7].

1. Desserrer la vis (H) avec une clé Allen de 3mm et retirer la poignée (G).
2. Extraire l'isolateur (F), la bague de guidage (E) et dévisser la prolongation de tige (D).
3. Extraire la rosace (C), dévisser la douille de prolongation (B) et, si nécessaire, extraire la prolongation de tige (A).
4. Dévisser la tête (M) avec une clé à douille 17mm.
5. Remplacer la tête complète (M).

Observer les diverses références de pièces de rechange des têtes, voir volet I et II, Fig. [7].

Tenir compte de la position de montage!

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Pour régler l'espace entre la rosace et la poignée, voir le point 6 au chapitre **Montage des robinets d'arrêt**.

II. Déposer et nettoyer le mousseur (45 091), voir volet I.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange, voir volet I (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Instalación

Quitar los patrones de montaje.

Purgar las tuberías.

¡Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y del agua caliente!

Montaje de las llaves laterales, ver página desplegable II, figs. [1], [2] y [3].

1. Montar la prolongación de husillo (A) en el eje de la llave empotrada y enroscar el casquillo de prolongación (B), ver fig. [1].
2. Colocar el casquillo de prolongación con la prolongación de husillo de la forma indicada para que la cota de montaje sea de un **mínimo de 13/16" a un máximo de 1 3/4"**, ver fig. [2].
3. Encajar el rosetón (C) completamente y enroscar la prolongación de husillo (D), ver fig. [3].
4. Encajar el anillo de guía (E).
5. Encajar el aislante (F) y el pomo (G), **no contenido en el volumen suministro**.
6. Ajustar la rendija entre el rosetón (C) y la empuñadura (G) a aprox. 1mm girando el tornillo interior con una llave de macho hexagonal de 5mm.
7. Montar el tornillo (H) con una llave Allen de 3mm.

Montaje del caño, véanse figs. [4] y [5].

1. Enroscar el 1/2" NPT-adaptador (J), **no contenido en el volumen suministro**, a la cuerpo encontrable, véase la fig. [4].
2. Enroscar el casquillo roscado de conexión (K) con una llave Allen de 14mm.
3. Cortar a medida el 1/2" NPT-adaptador de modo que resulte una cota de montaje de **min. 1 1/2" hasta max. 1 5/8"**, véase la fig. [5].
4. Fijar el caño (L) con el tornillo prisionero (L1) con una llave Allen de 3mm.

¡Abrir la alimentación de agua y comprobar la estanqueidad de las conexiones!

Mantenimiento

Revisar todas las piezas, limpiarlas, sustituir las en caso necesario y engrasarlas con grasa especial para grifería.

¡Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y del agua caliente!

I. Cambio de la montura, véase la página desplegable II, fig. [6] y [7].

1. Desenroscar el tornillo (H) con la ayuda de una llave Allen de 3mm y sacar el volante (G).
2. Sacar el aislante (F) y el anillo de guía (E) y desenroscar la prolongación de husillo (D).
3. Sacar el rosetón (C), desenroscar el casquillo de prolongación (B) y si es necesario, sacar la prolongación de husillo (A).
4. Desenroscar la montura (M) mediante una llave Allen de 17mm.
5. Cambiar la montura (M) completa.
Tener en cuenta los diferentes números de referencia de los repuestos de las monturas, ver páginas desplegables I y II, fig. [7].

¡Atender a la posición de montaje!

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Ajuste del espacio entre el rosetón y la empuñadura, ver punto 6 del capítulo, **Montaje de las llaves laterales**.

II. Desenroscar y limpiar el mousseur (45 091), ver página desplegable I.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Repuestos, véase la página desplegable I (* = accesorios especiales).

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

